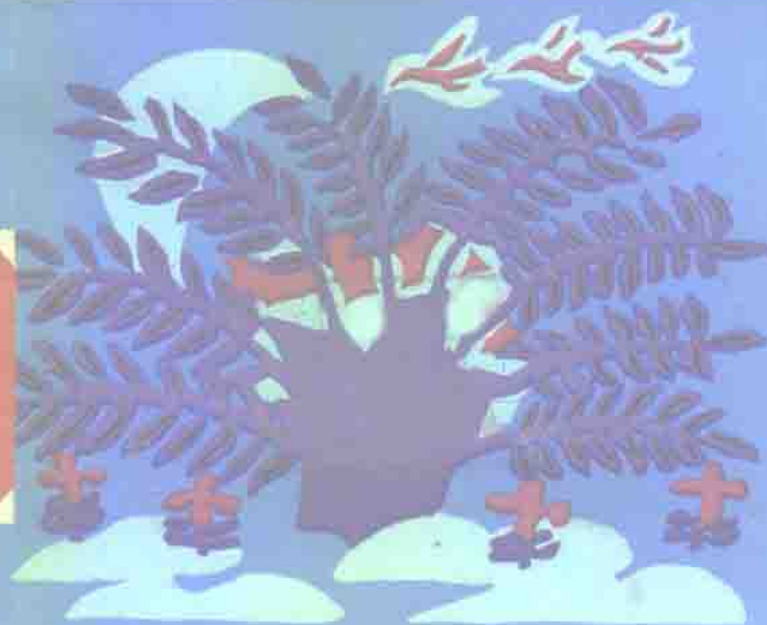




MINZUYANYU
YIQIANTIAO

民族谚语一千条



The book cover is red with three horizontal yellow borders. Each border contains a repeating pattern of stylized, interlocking cloud or floral motifs. The title is printed in the center of the red background.

民族谚语一千条

白庚胜 郭 辉 木廖里编

文 社

责任编辑：彭小明

封面设计：何礼蔚

民族谚语一千条

白庚胜 郭 辉 木塔里编

上海文艺出版社出版、发行

(上海绍兴路74号)

新华书店经销 吴县树山印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 3.25 插页 4 字数 48,000

1987年6月第1版 1987年6月第1次印刷

印数：1—29,300册

书号：10078·3830 定价：0.72元

序

马学良

谚语是人民群众在生活中总结出的各种经验，以精炼的语句表达出富于哲理、寓有教育意义的“意味深长的话”（鲁迅语）。

谚语内容丰富，涉及的方面很广，反映生活的信息很快，如最近我看到一首农民的谣谚：“罗通征北，丁山征西，仁贵征东，农民征南。”^①（即“真难”的谐音）我们都知道党的十一届三中全会以后，实行了责任承包制，种田有了自主权，年年获得大丰收。粮食多了是好事，但是又出现了粮多卖不出去的新问题。农民这首一语双关的谣谚，正是反映卖粮难的烦恼。我看这类以朴实语言高度概括的谣谚，较之洋洋万余言的大报告，更简炼有力。

劳动人民世代总结社会生活各方面的经验也多采取谚语的形式，有的一锤定音，掷地

^① 《中国歌谣》创刊号，中国歌谣学会编。

成声；有的以比喻起兴的笔触，发人深省。如生活谚“清洁是健康的基础，健康是财富的基础”（哈萨克族）。说的是要有良好的生活习惯，才能保持健康的身体。“知识如同沙滩上的泉水，挖得越深水越明净。”（藏族）以沙滩上掘泉找水喻不断追求知识的道理。另外如对天时地理，风土人情，大多富有实践经验和科学预见，对这类谚语进行科学分析，具有多方面的实用价值。

建国后编辑出版了不少的谚语书籍，如《天气谚语》、《农谚里的科学道理》等。这项工作，已越来越引起各方面的重视了，文化部、国家民族事务委员会、中国民间文艺研究会已着手编辑出版三套集成中，就有《中国谚语集成》。

我国是一个多民族的统一国家，五十五个少数民族在长期的历史发展中同汉族共同创造和继承了各族人民的物质文化和精神文化，谚语是文化中的重要组成部分，是各民族的智慧结晶。广泛地反映了生产斗争、阶级斗争和社会生活的各个方面，凝聚着少数民族人民丰富的思想智慧和实践经验。浩如烟海的谚语是我国文化中的珍贵财富，必须全面采集，加强整理研究，发展各民族文化，建设社会主义物质文明和精神文明发挥更大的作用。

中国社会科学院少数民族文学研究所的三

位青年研究人员纳西族白庚胜、哈萨克族木塔里、壮族郭辉，多年来从事少数民族文学研究，在实地调查中采集了几个民族的谚语，加以翻译，又从报刊上选辑了一部分，分门别类，编成了《民族谚语一千条》。三位少数民族青年都是语言文学专业的毕业生，他们入所以后，曾多次去少数民族地区调查民族文学，既有文学的修养，又有语言学的功力。我在欣慰之余，谨赘数言以为序，希望有更多的民族青年，以闻鸡起舞、跃马争春的精神，为繁荣中华民族大家庭的文化事业而共同努力。

一九八五年三月

目 录

序.....	马学良	1
--------	-----	---

知识	真理	智慧.....	1
学习	教育	人才.....	8
时间	青春	生命.....	23
团结	友谊	交往.....	26
幸福	荣誉	理想.....	33
勇敢	无私	志向.....	36
审美	真诚	善良.....	43
谦虚	语言	修养.....	51
爱情	婚姻	家庭.....	62
勤劳	节俭	健康.....	69
实践	事理	法律.....	79
阶级	爱憎	警惕.....	87
饮食	服饰	歌舞.....	94

后记.....		98
---------	--	----

知识 真理 智慧

- 维吾尔族 树美的是绿叶，
人美的是知识。
- 维吾尔族 聪明人只需用眼神，
糊涂虫却要戳一针。
- 维吾尔族 与其相信你的金钱，
不如相信你的智慧。
- 维吾尔族 金子不会生锈，
智慧使人识途。
- 维吾尔族 只要有智慧，
箩筐能盛水。
- 哈萨克族 劳动是知识的源泉，
知识是生活的明灯。
- 哈萨克族 读书是知识的源泉
知识是生活的明灯。
- 哈萨克族 读书是知识的源泉，
知识是生命的烛焰。
- 哈萨克族 智慧是穿不破的袍子，
知识是取不尽的宝藏。

- 哈萨克族 与其有骆驼般的身体，
不如有钮扣般的智慧。
- 哈萨克族 智慧是河流，
思想是大海。
- 哈萨克族 胳膊的力量只能击倒一人，
知识的力量却能征服千人。
- 哈萨克族 争论是真理之母。
- 锡伯族 堵水要用土石，
办事要用智慧。
- 锡伯族 刀不用会生锈，
脑不用要糊涂。
- 锡伯族 饭是一口一口吃下去的，
知识是一点一滴积累的。
- 锡伯族 知识是聪明的母亲。
- 乌孜别克族 月亮是夜晚的明灯，
智慧是人类的明灯。
- 乌孜别克族 先辈的遗言是智慧的双眼。
- 俄罗斯族 学问是光明，
无知是黑暗。
- 俄罗斯族 知识是人生的指路明灯。
- 俄罗斯族 智慧往往用破衣服裹着。
- 塔吉克族 知识是人的双翅。
- 塔吉克族 知识是智慧的明灯，
智慧是力量的后盾。

- 塔吉克族 真理可以把石头炸开，
恶语可以把人头炸开。
- 塔吉克族 与其有万只绵羊，
不如有一点智慧。
- 塔吉克族 聪明人坐在车上能捕到兔子，
愚蠢人骑着骏马赶不上山羊。
- 塔吉克族 知识就象是泉水，
挖得越深越纯净。
- 塔吉克族 羊靠草原，
人靠知识。
- 塔吉克族 雪水使土地葱茏，
知识助民族强盛。
- 塔吉克族 不要用言语夸耀自己，
要用知识来填饱肚皮。
- 藏族 没有能力和智慧，
地位越高越惭愧。
- 藏族 杂草多的地方长不好庄稼，
闲话多的地方出不了智慧。
- 藏族 真理象山谷般深远，
虚伪象鼠尾般短小。
- 藏族 即使把谎言说得比山还要大，
真理也不会有牦牛那样一点。
- 藏族 干树虽然僵硬，泡湿了也容易弯曲，
敌人虽然顽固，有了策略就能攻破。

藏族 个人的智慧,如同草尖露珠;
人民的智慧,才象拉萨河水。

藏族 狗须主人管,
铁须钳子夹。

藏族 心生后悔的是愚者,
事先料到的是智人。

藏族 傻子佯装聪明,
使人更加恶心。

裕固族 真理的苦汁,
比蜜饯有益。

东乡族 自满是智慧的尽头。

回族 有理不在声高,
无理才会狂暴。

回族 没有知识的营垒一打即垮。

回族 吃不穷、穿不穷;
算计不到一世穷。

蒙古族 真理无邪,
狂风无情。

蒙古族 真金不怕火炼,
真理不怕谗言。

蒙古族 厚云才能降大雨,
真理才能说服人。

蒙古族 办事唯有多远虑,
败事都由少思考。

- 蒙古族 开口之前要有考虑，
着手之前要有准备。
- 蒙古族 星多天空亮，
人多智慧广。
- 蒙古族 坏蛋仇恨坚持真理的人，
恶狗仇恨拿着长杆的人。
- 蒙古族 盐是咸的，对菜肴不可少，
真理是苦的，对未来有益处。
- 蒙古族 岁数用年算，
历史用书传。
- 蒙古族 没有笼头的驴子嘴巴硬，
没有学问的喇嘛口气硬。
- 蒙古族 不会念经的喇嘛怕道场，
不攒毛衣的婆子怕天寒。
- 蒙古族 白天的行为，夜间扪心检讨，
明天的工作，今天周密计划。
- 蒙古族 靠力量能举千斤，
靠智慧能举万斤。
- 鄂伦春族 青草多的地方牛羊壮，
群众多的地方智慧多。
- 朝鲜族 没穗的麦秆疯长，
没知识的水晃荡。
- 壮族 真金不怕炉火，
真理不怕邪恶。

- 壮族 红薯越干越甜，
知识越钻越深。
- 侗族 人强不如货硬。
- 侗族 袒护得了人，
袒护不得理。
- 侗族 人服道理，
鬼服烛香。
- 彝族 河里的鱼儿摸不完，
人间的知识学不尽。
- 彝族 獐子因麝香而贵，
人因知识受人尊敬。
- 彝族 怕人，实怕理；
爱人，实爱理。
- 彝族 杂花开的地方草药多，
人手多的地方智慧多。
- 彝族 一千个能人的想法不会完全一致；
一万匹骏马的脚印不会踩在一处；
一百首曲子的声音不会一个腔调。
- 彝族 闪电出菌子^①，
蜜干出乱子。
- 纳西族 商量值千斤，
勤思值万斤。
- 纳西族 傻子剥鹿皮，

① 菌子：即蘑菇。

聪明人割鹿茸。

纳西族 牲畜的兴旺在于母胎，
五谷的好坏在于种子，
人类的智慧在于灵魂。

白族 手指头有长有短，
知识也有高有低。

傣族 两人吵架，必有一个理亏，
两人赛跑，必有一个得胜。

傣族 四个和尚在一起，
就有佛爷的学问；
四个憨人在一起，
就有聪明人的主意。

拉祜族 瓦房靠钉子，
办法靠脑子。

佤族 山鹰的眼睛不怕迷雾，
真理的光辉不怕笼罩。

布朗族 有理可越高山，
无理难跨稻草。

傈僳族 鱼肉要慢慢地吃，
道理要慢慢地讲。

怒族 树高千尺扎根深，
神通广大靠本领。

怒族 没有野果雀难出，
没有智慧天地暗。

学习 教育 人才

维吾尔族 假如你要学到知识，
就要有挖井的毅力。

维吾尔族 父母是孩子的镜子。

维吾尔族 父辈之言，
金石之音。

维吾尔族 不学习成不了毛拉，
不啄食成不了乌鸦。

维吾尔族 有了手艺死不了，
没有手艺活不好。

维吾尔族 山的壮观靠岩石装点，
人的美丽靠手艺衬托。

维吾尔族 新衣裙头次就要洗净，
人从小就要品行端正。

维吾尔族 鸟飞飞到树梢，
鹰飞飞到山顶。

维吾尔族 牛凭犄角，
人凭舌头。

维吾尔族 巴依里面出官人，

穷汉里面出能人。

维吾尔族 未曾挨饿,不知粮食可贵,
未曾跋涉,不知骏马功劳。

维吾尔族 傻瓜的朋友多,
洋葱的皮层多。

哈萨克族 前辈种树,
后辈乘凉。

哈萨克族 众人学技艺,
愚昧会绝迹。

哈萨克族 自己不懂的要向别人请教,
请教学问不应分岁数大小。

锡伯族 不怕学不好,
就怕不用脑。

锡伯族 勤学则明智,
不学则昏昧。

锡伯族 少年不努力,
老来穷折腾。

锡伯族 养一匹劣马,不如养一条好驴;
养一个败子,不如养一只好猫。

锡伯族 与盗贼结朋友,
等于引狼入室。

锡伯族 老挂在嘴边的话语无味,

锡伯族 树不修,不成料,
子不教,不成才。

- 锡伯族 娇生惯养的孩子，
值不了几个大钱；
严加管教的孩子，
胜似黄金千百两。
- 塔塔尔族 疾病易除，
恶习易染。
- 俄罗斯族 没有艰辛就没有知识。
- 俄罗斯族 敲碎了的金块一样贵重。
- 柯尔克孜族 宁愿让宝剑砍下头颅，
也不要收回说出的真理。
- 塔吉克族 虚心好学受人赞，
自命不凡讨人嫌。
- 塔吉克族 要知山中路，
须问打猎人。
- 塔吉克族 不耕种，耽误一年，
不学习，耽误百年。
- 塔吉克族 进山才能找到泉水，
学习才能得到知识。
- 塔吉克族 平时不去苦练骑术，
赛马休想披红戴绿。
- 塔吉克族 柔弱的枝叶一有风吹就摇晃，
无能的懦夫一有困难就彷徨。
- 塔吉克族 巨人是由孩童长大的，
骏马是由马驹长大的。